

## 附件 I

請申請團體同時提交文件的軟複本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選項內下載 (<http://www.districtcouncils.gov.hk>)

**中西區區議會撥款申請表**  
**活動名稱：行人路欄杆綠化美化(居民參與)試驗計劃**  
 (2019/2020 財政年度環境保護及綠化美化活動)

**1. 基本資料**

- (A) 機構名稱： (中文) 明愛莫張瑞勤社區中心  
 (英文) Caritas Mok Cheung Sui Kun Community Centre
- (B) 註冊地址(中文)： 香港堅尼地城蒲飛路二十七號  
 註冊地址(英文)： 27, Pokfield Road, Kennedy Town, Hong Kong  
 (必須填寫)  
 通訊地址：  
 (如與註冊地址不同)
- (C) 電話號碼： 28168044 傳真號碼： 28168022

(D) 本機構是：

- 根據《稅務條例》第 88 條獲豁免繳稅的機構(請附有關證明文件<sup>1</sup>)  
 為\_\_\_\_\_區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

機構的獲授權人 <sup>2</sup>	活動的指定負責人 <sup>3</sup>
姓名：(中文) _____ (英文) _____	姓名：(中文) _____ (英文) _____
職位： _____	職位： _____
聯絡電話號碼： _____	聯絡電話號碼(內部用)： _____
傳真號碼： _____	聯絡電話號碼(公開用)： <sup>4</sup> _____
電郵地址： _____	傳真號碼： _____
	電郵地址： _____

<sup>1</sup> 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 I)。

<sup>2</sup> 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

<sup>3</sup> 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

<sup>4</sup> 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

\*請刪去不適用者

(F) 申請區議會撥款的記錄

這是本機構首次申請區議會撥款

本機構曾申請區議會撥款

但不獲批准。

並獲得批准。請列出上次相同活動的申請以及在過去五年內，  
新近的三次申請(如有的話)：

上次相同活動的申請：

<u>活動名稱</u>	<u>活動日期</u>	<u>獲批款額(元)</u>	<u>活動編號</u>
-------------	-------------	----------------	-------------

新近的三次申請：

<u>活動名稱</u>	<u>活動日期</u>	<u>獲批款額(元)</u>	<u>活動編號</u>
-------------	-------------	----------------	-------------

1. 藝文空間實現 計劃	2018/12/1-2019/3/31	32500	244/2018-2019
2. 多元文化童樂 展才藝 2019	2019/2/23-2019/2/23	19000	239/2018-2019
3. 關愛和諧 嘉許禮	2018/12/23	25000	238/2018-2019

2. 合辦者／協辦者／機構的資料(適用於與其他機構／區議會合作舉辦的活動)

<b>合辦／協辦機構名稱／ 聯絡人姓名／電話號碼／ 傳真號碼／電郵地址</b>	<b>簡述合作或支援的性質和形式</b>
1. 合辦機構 (請附同意書；見附錄 II) 中西區區議會中西區環境改善及 綠化美化工作小組	
2. 協辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	

### 3. 建議活動的資料

- (A) 項目 / 活動名稱：行人路欄杆綠化美化(居民參與)試驗計劃
- (B) 性質：社會服務/公民教育
- (C) 目的：詳見附件(一)
- (D) 推行日期及時間 / 推行期：9/2019 - 1/2020
- (E) 策劃 / 籌備期：8-9/2019
- (F) 申請資助額：16,800 元
- (G) 舉辦地點：中西區
- (H) 內容：詳見附件(一)及附件(二)

- (I) 對象： 區內所有居民       殘疾人士  
 長者       有特別需要人士，請說明：  
 青少年 / 學生       其他，請說明：

- (J) 預計\*參加人數 / 觀眾人數：

參加者 / 受惠者：528      義工：4      工作人員：1 (受薪/非受薪)

表演者 / 講者：              嘉賓：              其他：        

- (K) 宣傳和推廣方法：易拉架展板、宣傳單張、中心網頁

- (L) 預計效益 / 成果

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

(1) 2 次招募站後會有 6% (12 位)居民報名當綠化大使；

(2) 整個活動完結後有 30 位參加者想繼續參加綠化活動。

(3)         

\*請刪去不適用者

- (M) 工作計劃 / 推行時間表

行動	時間表
參見計劃書附件(一)及附件(二)	

- (N) 門票分配方法(如適用)：

**(1) 公開分配**

- 經政府部門 (如民政事務處、康樂及文化事務署場地)  
(預計數量：        張)
- 經區議會秘書處分發予區內相關團體\* (預計數量：        張)
- 經區議員分發 (預計數量：        張)
- 提供 10 張門票予區議員#

- 機構自行公開分發  
分發方式：\_\_\_\_\_
- (預計數量：\_\_\_\_\_張)

**(2) 非公開分配**

- 機構自行向指定服務受眾提供 (如學校、長者中心)
- 團體名稱：\_\_\_\_\_ (預計數量：\_\_\_\_\_張)
- 團體名稱：\_\_\_\_\_ (預計數量：\_\_\_\_\_張)
- 團體名稱：\_\_\_\_\_ (預計數量：\_\_\_\_\_張)

\*如申請機構屬地區藝術文化團體，須免費提供兩成門票予區議秘書處，以便安排透過社會福利署分派各區內團體(如社福機構)。

#如申請機構屬地區藝術文化團體，須另外提供最少 10 張門票予區議員。

**開支預算和現金流量預測**

**(A) 收支預算表**

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 <sup>5</sup>			
內部資源                      明愛支付			840
贊助和捐贈			
其他			
<b>預算收入總額(A)</b>			<b>840</b>

預算開支項目 <sup>6</sup>	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額(元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額	批准款額
社區綠化推廣及綠化大使招募站 [3 次] (每次 100 人)						
易拉架展板	2	180	360	360		
單張印刷及設計 (A4 全彩,雙面)	300	1.5	450	450		

<sup>5</sup> 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會 / 民政事務處轄下委員會 / 工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

<sup>6</sup> 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊 / 物品記錄表副本。

紀念品(小盆栽)	2次 x 100份	15	3,000	3,000		
運輸費	4次	90	360	360		
<b>綠化大使訓練 [1次工作坊+1次考察] (12綠化大使及4義工)</b>						
工作坊導師費 (導師須具3年或以上相關經驗)	1次 x 3小時	300	900	900		
工作坊材料 (材料、工具,實報實銷)	1次	500	500	500		
考察旅遊車(來回)	1	2,000	2,000	2,000		
考察茶點	16	30	480	480		
<b>行人路欄杆垂直綠化美化製作及安裝 (12綠化大使及4義工)</b>						
盆栽植物	96	15	1,440	1,440		
材料及物資 (材料、工具,實報實銷)	1	5,000	5,000	5,000		
茶點(包飲品)	16	30	480	480		
<b>行人路欄杆綠化美化試驗期 (12綠化大使及4義工)</b>						
工具及物資 (物資、工具,實報實銷)	1	500	500	500		
聚會茶點(包飲品)	4次 x 16人	15	960	960		
<b>雜項</b>			370	370		
中央行政開支 (社署建議機構收取5%行政費,項目包括 1. 服務計劃的籌劃及管理、工作協調及質素保證; 2. 人力資源管理; 3. 帳目管理及財務監控; 4. 風險責任管理、內部審計及管控; 5. 公共關係、伙伴協作、企業傳訊及服務推廣; 6. 辦公及活動場所與器材設施提供、日用消耗品補給;及 7. 資訊科技設施供應及技術支援。)	1	840	840	---		
<b>總額:</b>			17,640 (B)	16,800 (C)		

申請區議會撥款的款額 (C)\$ 16,800 = (B)\$ 17,640 - (A)\$ 840


(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

	預計現金流量								總額 (元)
	第一年(元)		第二年(元)		第三年(元)		第四年(元)		
	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	
(a)收入									
(b)開支									
淨現金流量 需求 ((b) - (a))									

(C) 預支款項需求<sup>7</sup>

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
第一年		
第二年		
第三年		
第四年		

(D) 付款方法

撥款及預支款項應支付給「」。  
(請填寫銀行戶口的英文名稱)

<sup>7</sup> 非跨年活動只須提供第一年的預支數額，有關的款項將在活動獲批核後發放；如活動橫跨兩個財政年度或以上，隨後需要預支款項推行活動時，應重新申請。

## 5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

---

---

---

---

---

## 6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

### (A) 其他收入來源

- 內部資源
- 贊助和捐贈
- 增加參加者費用
- 其他(請註明)

---

### (B) 取消活動

### (C) 其他(請註明)

---

---

## 7. 申請機構聲明及同意書

(A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(B) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練 / 經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的

徽號。

- (C) 本人已閱讀並明白《運用區議會撥款守則》以及資助條款及條件\*。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

簽署：

獲授權人姓名：

職位：高級督導主任

日期：29/5/2019



\* 請刪去不適用者

---

### 個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

### 資料轉移對象類別

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

### 查閱個人資料

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

### 查詢

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處  
中西區區議會秘書處  
電話號碼：2852 3549



## 附件(一) 計劃詳情

# 行人路欄杆綠化美化(居民參與)試驗計劃

### 1. 簡介：

根據香港政府公佈的「2017年香港空氣質素」報告顯示，香港近年整體空氣質素均有逐步改善，這是由於政府實行一系列減排措施，及與廣東省政府合作控制珠江三角洲排放所得成果。但部份污染物-可吸入懸浮粒子及臭氧-仍然有待改進：2017年在一般空氣監測站所錄得的可吸入懸浮粒子及臭氧的年平均濃度分別較2016年的上升了3%及31%。而在路邊空氣質素監測站方面，2017年的二氧化氮、可吸入懸浮粒子及臭氧的年平均濃度分別較2016年的上升了5%，3%及21%。若要減少這些污染物，除了研究新的措施外，還可以運用大自然的資源—植物，它們是吸收有害物質的好幫手，把植物垂直排列像牆一般更有效減少可吸入懸浮粒子，如果把它們搬到污染物重災區—馬路旁，相信效果更明顯。

其實植物之所以能夠吸收有害污染物，是因為其根部能分解有關物質，所以植物本身必須健康才能發揮作用。至於盆栽式的植物，由於沒有接地唯有依賴人手照料才能生存。

總結以上構思，在馬路旁欄杆垂直地掛盆栽，只要經常有人打理，它們便可以吸收懸浮粒子及有害污染氣體，改善社區空氣質素，使居民生活更健康。

有見及此，本中心擬推行「行人路欄杆綠化美化(居民參與)試驗計劃」，希望藉此一方面在一些指定地點邀請居民綠化美化行人路的欄杆，一齊改善本區空氣質素，共建健康社區；另一方面給居民培養歸屬感，愛護社區，以他們為重心及動力，推動可持續社區發展。計劃內容包括社區綠化推廣及綠化大使招募站、綠化大使訓練、行人路欄杆垂直綠化製作及安裝、欄杆綠化美化試驗期等等。整個過程會由一班欄杆種植經驗豐富的義工們協助推行及支援。

試驗地點包括以下建築物對開的行人路欄杆(2格)：

- 1) 蒲飛路聖嘉祿小學
- 2) 山道適安大廈
- 3) 香港大學站屈地街出口
- 4) 水街昌榮閣

試驗為期2個月。

## 2. 目標及目的：

- 一、 加強社區人士認識社區綠化對環境健康的幫助；
- 二、 推動居民參與社區事務，建立歸屬感及社區動力。

## 3. 主要對象：

社區人士

## 4. 計劃內容：

整個計劃主要分為 3 部份

### 1) 社區綠化推廣及綠化大使招募站 [2 次] (2019 年 9 月 - 10 月)

- 在社區中進行推廣工作，介紹社區綠化的好處及鼓勵家居種植；
- 講解並登記有興趣參加綠化大使的居民；
- 送贈室內小盆栽。

### 2) 綠化大使訓練 [1 次工作坊 + 1 次考察 ] (2019 年 11 月)

- 以工作坊形式，由導師教授綠化大使如何使用飲品膠樽製作懸掛式小盆栽；
- 參加者即場自行製作環保盆栽，並拿回家實習如何照顧；
- 考察其他地方垂直綠化牆的運作和特點，以改善現有設計和安裝；
- 富經驗的義工會以助教角色協助大使們。

### 3) 行人路欄杆垂直綠化美化製作及安裝 (2019 年 12 月)

- 搜集並製作 96 個環保膠樽小盆栽；
- 選購適應力強的植物，然後植入膠樽盆栽；
- 用環保索帶把 4 個一組的盆栽掛到 24 塊包了白色膠的金屬網架上；
- 用索帶把網架連盆栽綁到指定行人路欄杆；
- 富經驗的義工會與大使們一起推行計劃。

### 4) 行人路欄杆綠化美化試驗期 (2019 年 12 月 - 2020 年 2 月)

- 定期灌溉小盆栽；
- 觀察植物生長情況，如有凋謝或失蹤，通知明愛更換；
- 觀察盆栽有否滋生蚊蟲，如有則先調節水量，再有則使用天然

驅蟲劑，若然還是不成功便通知明愛更換；

- 每兩週聚會一次，共 3 次，分享欄杆盆栽的狀況及照顧盆栽的心得。
- 試驗期完結時訪問途人對今次綠化美化工程的看法，然後做統計。
- 富經驗的義工會與大使們一起推行計劃。

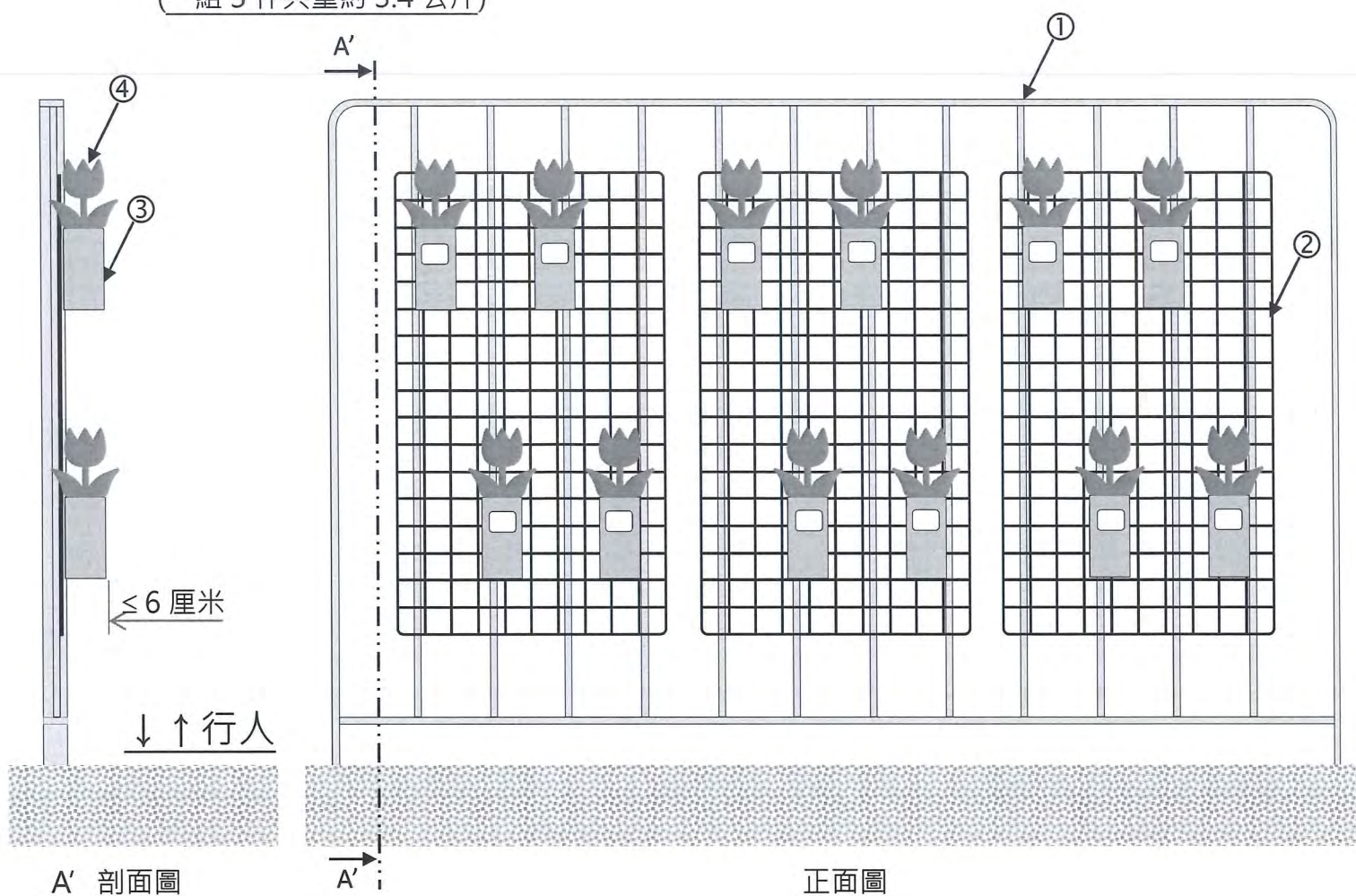
## 5. 參加人數 528 人次：

- 社區綠化推廣及綠化大使招募站 [2 次] : 200 人次(居民)
- 綠化大使訓練 [1 次工作坊+1 次考察] : 32 人次(大使及義工)
- 行人路欄杆垂直綠化美化製作及安裝 : 32 人次(大使及義工)
- 行人路欄杆綠化美化試驗期 : 64 人次(大使及義工)  
+ 200 人次(居民)

## 附件(二)

### 欄杆垂直綠化美化結構圖

(一組 3 件共重約 3.4 公斤)



圖例

①	行人路欄杆	灰黑色金屬架固定於地面，長 150 厘米 X 高 100 厘米，內有 12 枝垂直圓柱平均分佈，近地面有一枝水平扁樑。
②	金屬網架	有白色膠包封，防水，長 68 厘米 X 闊 40 厘米，由可重用環保索帶固定於欄杆上。
③	環保盆栽	改裝自 500 毫升飲品膠樽下半身，長 6 厘米 X 闊 6 厘米 X 高 12 厘米，樽底開孔疏水疏氣，頂部開孔，用可重用環保索帶固定於金屬網架上，外壁油上色調柔和的戶外環保漆(不含 VOC)，除了增加美感，還會保護植物根部避免陽光照射，盆身正面貼有防水中英文對照的名牌。
④	植物	嚴選適應力強，可抵禦惡劣天氣及颱風的品種，暫時發掘有到手香、碧玉、紫竹梅、洋紫蘇、吊蘭、蘆薈、冰水花、怕羞草、四季海棠、黃金葛、金邊虎尾蘭。

### 結構特點：

1. 組合體積細小，不影響居民出入，亦不阻擋途人或駕駛者視線；
2. 組合重量輕(約 3.4 公斤)，對欄杆不結成負荷；
3. 平均分佈及有適當簡距，不阻礙空氣流通；
4. 整個組合用可重用環保索帶固定，容易安裝或拆卸，方便自身維護或欄杆維修；
5. 只需借用欄杆內垂直鐵柱作懸掛支點及力點，不妨礙長者或有需要人士使用欄杆扶手；
6. 白色網架配以綠色或其他柔和顏色的膠樽，加上不同色彩的植物，帶出美麗的視覺效果。

### 現有欄杆垂直綠化美化圖(供參考)

